





+ECO Clima Control

Model: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

User Manual

+ECO Clima Control
Model: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

USER MANUAL

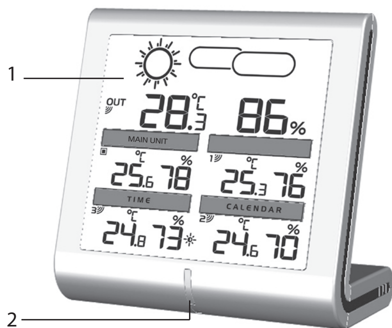
CONTENTS

EARTH FRIENDLY

Oregon Scientific™ proudly presents +ECO Clima Control, an environmental-friendly weather-monitoring clock that converts solar energy into its source of power via a solar panel. Convenient and easy to use, you only need to lift the solar panel and face it directly towards the sun for a few hours in order to receive the amount of energy necessary to power the device.

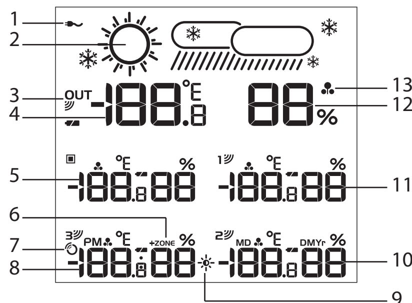
OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG 1)



1. LCD Display
2. LED indicator

LCD DISPLAY (FIG 2)



1. AC/DC power adaptor icon
2. Weather forecast icon
3. Outdoor sensor reception icon
4. Outdoor temperature display for THGN500*
5. Temperature/humidity display for main unit environment
6. Time zone
7. Clock signal reception indicator
8. Clock display (or temperature/humidity display for optional sensor)
9. Sunlight icon
10. Calendar display (or temperature/humidity display for optional sensor)

11. Temperature/humidity display for THGR122N remote sensor
12. Outdoor humidity display for THGN500*
13. Mold alert

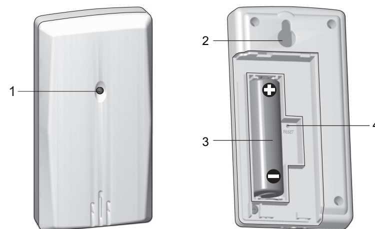
* This product is designed to display the temperature and humidity reading of THGN500 in the outdoor temperature/ humidity area only.

BACK VIEW (FIG 3)



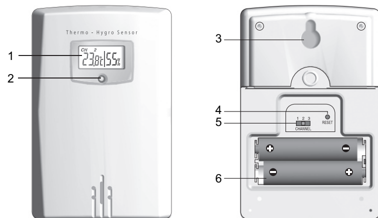
1. Solar panel
2. ⏲ : Toggle between clock, calendar and temperature/ humidity displays; enter setting mode
3. ▲ : Increase values in setting mode; activate clock signal reception
4. ▼ : Decrease values in setting mode; deactivate clock signal reception
5. ☼ : Activate backlight
6. **RESET**: Reset unit to default settings
7. **°C / °F**: Select temperature unit
8. Power adaptor jack

OUTDOOR SENSOR - THGN500 (FIG 4)



1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment
4. **RESET** hole

REMOTE SENSOR - THGR122N (FIG 5)



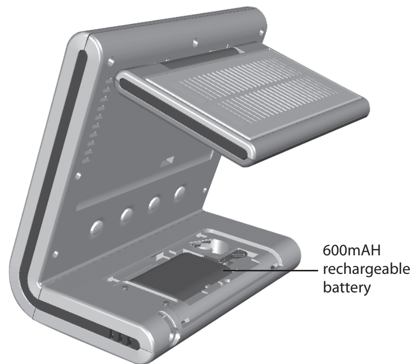
1. LCD display
2. LED status indicator
3. Wall mount hole
4. **RESET** hole
5. **CHANNEL** switch
6. Battery compartment

GETTING STARTED

SOLAR PANEL

This product uses a 600mAH rechargeable battery which should be charged via the solar panel. For the battery's first charge, it is strongly advised to charge it for at least 12 hours by lifting and positioning the solar panel in such a way that it faces sunlight directly.

IMPORTANT The solar panel should be lifted and positioned at no more than 90°.



When the rechargeable battery is nearly flat, the LED indicator on the main unit and ☼ will flash. Expose the solar panel directly to sunlight for approximately 5 to 6 hours to charge the battery. Normally, the battery life will last for 2 months.

TIPS

- For best results when charging the battery, avoid placing the product behind glass windows, but expose the solar panel directly to sunlight.
- Do not scratch the solar panel's surface or wipe it with strong detergent.
- Do not expose the solar panel to rain, snow or moisture.

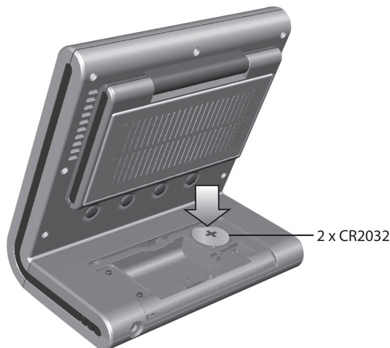
- The duration of the rechargeable battery's charging or operating time is determined by either the intensity of sunlight or the positioning of the solar panel towards the sun.

BACKUP POWER

CR2032 batteries

In the case when the rechargeable battery is flat or nearly flat, the 2 pieces of CR2032 batteries can act as backup power supply for the main unit.

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.



LOCATION	MEANING
Outdoor temperature/ humidity area (THGN500)	Outdoor sensor battery low
Main unit environment area	CR2032 batteries low
Remote sensor area (THGR122N)	Remote sensor batteries low
Clock and calendar area (or optional sensors area)	Optional sensors batteries low

Power adaptor (not included)

The power adaptor can also be used for charging the rechargeable battery. When connected to the main unit, will be displayed.

NAME TAGS

Name tags can be inserted in the main unit as in Fig. 1.

There are 10 name tags provided in this package, with 7 blank tags and 3 tags printed as "MAIN UNIT", "TIME" and "CALENDAR". You can write in the blank tags the name of the location where THGR122N and other optional sensors are installed.

NOTE If optional sensors are installed, "CALENDAR" and "TIME" tags will be replaced.

REMOTE SENSORS

This product can work with up to 4 sensors at any one time to capture temperature and relative humidity readings in various locations.

2 remote sensors (THGN500 and THGR122N) are provided in this package, while 2 more optional wireless remote sensors can be purchased separately.

Optional wireless remote sensors such as those listed below can be purchased separately:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

To set up the remote sensor:

1. Open the battery compartment and insert batteries, matching the polarity.
2. Select a channel then press **RESET**.
3. Close the battery door.
4. Place the remote sensor within 30 m (98 ft) from the main unit.

NOTE Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

To search for a sensor:

Press and hold ▲ **+** ▼ at the same time.

The remote sensor reception icon will show the following status:

ICON	DESCRIPTION
OUT → OUT	Main unit is searching for sensor(s).
OUT → OUT → OUT → OUT	A channel has been found.
OUT	The sensor cannot be found.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

CLOCK AND CALENDAR

NOTE If optional sensors are installed:

- clock and calendar display will be replaced by temperature/humidity readings.
- press 🕘 to toggle between clock and temperature/ humidity display, or calendar and temperature/humidity display.

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

RMR500ES:

EU: DCF-77 signal: within 1 500 km (932 miles) of Frankfurt, Germany.

RMR500ESU:

UK: MSF-60 signal: within 1 500 km (932 miles) of Anthorn, England.

RMR500ESA:

WWVB-60 signal: within 3200 km (2000 miles) of Fort Collins, Colorado.

To enable / disable clock signal reception:

Press and hold ▲ to enable or ▼ to disable clock signal reception.

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal. If signal reception is unsuccessful, place your unit next to a window, press and hold ▲ to force another signal search.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK / NO SIGNAL

MANUALLY SET CLOCK

To set the clock manually, disable the clock signal reception first.

1. Press and hold ⏲.
2. Press ▲ or ▼ to change the settings. The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (month – day / day – month), month and day.
3. Press ⏲ to confirm.

RMR500ES / RMR500ESU: Time zone sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time. If you have deactivated the clock signal reception, do not set a value for time zone.

RMR500ESA: Select the time zone: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central or (+3) Eastern.

TEMPERATURE AND HUMIDITY

To toggle temperature unit:

Press **°C / °F**.

NOTE "HH.H" or "LL.L" will be displayed when the received temperature is out of the specified temperature range.

MOLD ALERT

This product features moisture alert function for the prevention of mold. If the humidity is over 60%, the mold alert icon will flash, and will stop flashing if the humidity is less than 60%.

WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather within a 30-50 km (19-31 mile) radius with 75% accuracy.

	Sunny
	Partially Cloudy
	Cloudy
	Rainy
	Snowy

BACKLIGHT

Press ☼ to activate LED backlight for 5 seconds.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

SPECIFICATIONS

TYPE	**DESCRIPTION**
MAIN UNIT	
L x W x H	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 in)
Weight	400 g (14.11 oz) without battery
Signal frequency	433 MHz
Temperature range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Humidity range	25% - 95%
Power	600mAH rechargeable battery; 6V AC/DC adaptor (not included); 2 x CR2032 batteries (for backup)
REMOTE UNIT (THGN500)	
L x W x H	50 x 22 x 96 mm (1.9 x 0.9 x 3.8 in)
Weight	63 g (2.22 oz) without battery
Signal frequency	433 MHz
Number of channel	1
Transmission range	30 m (100 ft) unobstructed
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Humidity range	25% - 95%
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5 V battery
REMOTE UNIT (THGR122N)	
L x W x H	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.79 in)
Weight	63 g (2.22 oz) without battery
Signal frequency	433 MHz
Number of channel	3
Transmission range	30 m (100 ft) unobstructed
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Humidity range	25% - 95%
Power	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V battery

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.

- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries.For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this +ECO Clima Control (model: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.








COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED

All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at www2.oregonscientific.com/service for all enquiries.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave.,Tualatin,
	Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA
Product Name:	+ECO Clima Control
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate,
	Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon,
	Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

+ECO Clima Control
Modello: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

MANUALE PER L'UTENTE

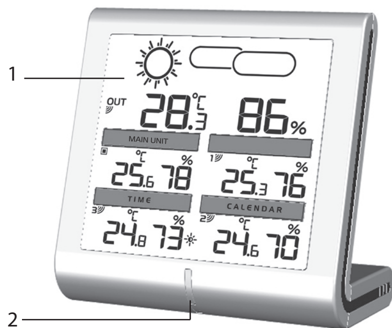
INDICE

ECO-SOSTENIBILE

Oregon Scientific™ è orgogliosa di presentare +ECO Clima Control, un orologio eco-sostenibile che monitora il meteo e trasforma l'energia solare nella sua fonte di alimentazione grazie ad un pannello solare. Il suo uso pratico e facile: è sufficiente sollevare il pannello solare e rivolgerlo direttamente verso il sole per alcune ore, così da ricevere la quantità di energia necessaria per alimentare il dispositivo.

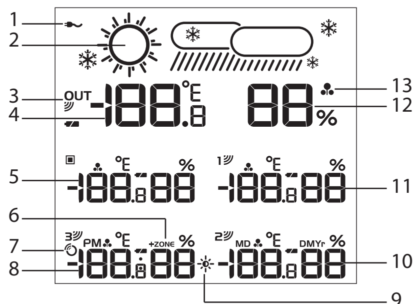
PANORAMICA

VISTA ANTERIORE (FIG. 1)



1. Display LCD
2. Indicatore LED

DISPLAY LCD (FIG.2)



1. Icona alimentatore AC/DC
2. Icona previsioni meteorologiche
3. Icona ricezione sensore esterno
4. Visualizzazione temperatura esterna per THGN500*
5. Visualizzazione temperatura/umidità dell'ambiente dell'unità principale
6. Fuso orario
7. Indicatore ricezione segnale orario
8. Visualizzazione dell'ora (o visualizzazione di temperatura/umidità per il sensore opzionale)
9. Icona luce solare
10. Visualizzazione del calendario (o visualizzazione di temperatura/umidità per il sensore opzionale)

11. Visualizzazione di temperatura/umidità per il sensore remoto THGR122N
12. Visualizzazione dell'umidità esterna per THGN500*
13. Allarme muffa

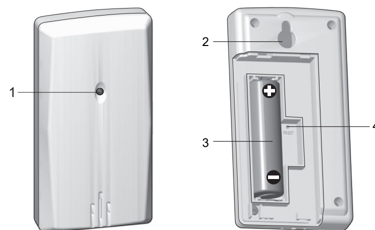
* Questo prodotto è progettato per visualizzare le rilevazioni di temperatura e umidità del THGN500 unicamente nell'area di temperatura / umidità esterna.

VISTA POSTERIORE (FIG. 3)



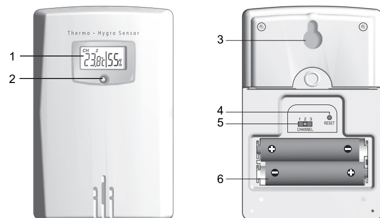
1. Pannello solare
2. ⏲ : consente di alternare le visualizzazioni di ora, calendario e temperatura/umidità e di accedere alla modalità impostazioni
3. ▲ : consente di aumentare i valori in modalità impostazioni e di attivare la ricezione del segnale orario
4. ▼ : consente di diminuire i valori in modalità impostazioni e di disattivare la ricezione del segnale orario
5. ☼ : consente di attivare la retroilluminazione
6. **RESET**: consente di ripristinare le impostazioni predefinite
7. **°C / °F**: consente di selezionare l'unità di misura della temperatura
8. Entrata alimentatore

SENSORE ESTERNO - THGN500 (FIG. 4)



1. Indicatore LED
2. Foro per fissaggio a parete
3. Vano batterie
4. Foro **RESET**

SENSORE REMOTO - THGR122N (FIG. 5)



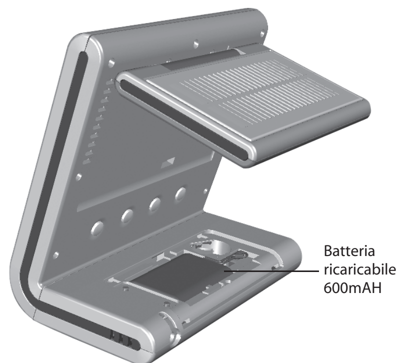
1. Display LCD
2. Indicatore LED
3. Foro per fissaggio a parete
4. Foro **RESET**
5. Selettore **CHANNEL**
6. Vano batterie

OPERAZIONI PRELIMINARI

PANNELLO SOLARE

Questo prodotto funziona con una batteria ricaricabile 600mAH che deve essere ricaricata attraverso il pannello solare. La prima volta si consiglia di ricaricare la batteria per almeno 12 ore, sollevando e collocando il pannello solare in modo tale che sia rivolto direttamente verso la luce del sole.

IMPORTANTE Il pannello solare deve essere sollevato e collocato a non più di 90°.



Quando la batteria ricaricabile è quasi esaurita, l'indicatore LED sull'unità principale e il simbolo ☀ lampeggiano. Rivolgere il pannello verso la luce solare diretta per circa 5/6 ore per ricaricare la batteria. Di norma, la durata della batteria è di 2 mesi.

CONSIGLI

- Per ottenere i risultati migliori durante la ricarica della batteria, evitare di collocare il prodotto dietro ai vetri delle finestre ed esporre invece il pannello direttamente alla luce solare.
- Non graffiare la superficie del pannello solare né pulirla con prodotti abrasivi.

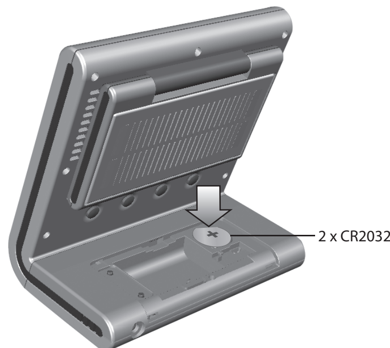
- Non esporre il pannello solare a pioggia, neve o umidità.
- Il tempo della ricarica della batteria o quello di funzionamento dipendono dall'intensità della luce solare o dal posizionamento del pannello verso il sole.

ALIMENTAZIONE DI RISERVA

Batterie CR2032

Nel caso in cui la batteria ricaricabile sia esaurita o quasi esaurita, le due batterie di tipo CR2032 possono fungere da alimentazione di riserva dell'unità principale.

1. Togliere la copertura del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.



POSIZIONE	SIGNIFICATO
Area di temperatura/umidità esterna (THGN500)	Batteria del sensore esterno in esaurimento
Area ambiente unità principale	Batterie CR2032 in esaurimento
Area del sensore remoto (THGR122N)	Batterie del sensore remoto in esaurimento
Area orologio e calendario (o area dei sensori opzionali)	Batterie dei sensori opzionali in esaurimento

Alimentatore (non incluso nella confezione)

Anche l'alimentatore può essere utilizzato per caricare la batteria ricaricabile. Quando è collegato all'unità principale, viene visualizzato il simbolo .

ETICHETTE DISTINTIVE

È possibile inserire nell'unità principale, come in Fig. 1, etichette distintive.

Con la confezione vengono fornite in dotazione 10 etichette distintive, 7 in bianco e 3 che riportano la dicitura "MAIN UNIT", "TIME" e "CALENDAR". L'utente può scrivere sulle etichette in bianco il nome dell'ambiente in cui sono posizionati il THGR122N e gli altri sensori installati.

NOTA Se vengono installati sensori opzionali, le etichette "CALENDAR" e "TIME" possono essere sostituite.

SENSORI REMOTI

Questo prodotto può funzionare con un numero massimo di 4 sensori contemporaneamente per rilevare la temperatura, l'umidità relativa in diversi ambienti.

Vengono forniti in dotazione 2 sensori remoti (THGN500 e THGR122N), mentre è possibile acquistare separatamente altri 2 sensori remoti opzionali senza fili.

È possibile acquistare separatamente sensori remoti senza fili aggiuntivi come quelli sottoelencati:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Impostazione del sensore:

1. Aprire il vano batterie ed inserire le batterie rispettando la polarità indicata.
2. Selezionare un canale, quindi premere **RESET**.
3. Chiudere il vano batterie.
4. Posizionare il sensore remoto entro 30 m dall'unità principale.

NOTA Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

Ricerca di un sensore:
Tenere premuti contemporaneamente ▲ e ▼.

.L'icona della ricezione del sensore remoto indica uno dei seguenti stati:

ICONA	DESCRIZIONE
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i
OUT → OUT → OUT → OUT	È stato rilevato un canale
OUT	Impossibile trovare il sensore

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

OROLOGIO E CALENDARIO

NOTA Se sono stati installati sensori opzionali:

- la visualizzazione di orologio e calendario viene sostituita dalle rilevazioni di temperatura e umidità.
- premere ⊙ per alternare le visualizzazioni di ora e temperatura/umidità, oppure quelle di calendario e temperatura/umidità.

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario.

RMR500ES:

EU: segnale DCF-77: entro 1500 km da Francoforte, Germania.

RMR500ESU:

UK: segnale MSF-60: entro 1500 km da Anthorn, Inghilterra.

RMR500ESA:

Segnale WWVB-60: entro 3200 km da Fort Collins, Colorado.

Attivazione / disattivazione della ricezione del segnale orario:

Per attivare la ricezione del segnale, tenere premuto ▲, per disattivarla tenere premuto ▼.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido. Se la ricezione non riesce, posizionare l'unità vicino a una finestra, tenere premuto ▲ per forzare la ricerca di un altro segnale.

Indicatore della ricezione del segnale dell'ora:

STRONG SIGNAL	SEGNALE DEBOLE / NESSUN

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la ricezione del segnale.

1. Tenere premuto ⊙.
2. Premere ▲ o ▼ per modificare le impostazioni. L'ordine delle impostazioni è: fuso orario, formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, modalità calendario (mese – giorno / giorno – mese), mese e giorno.
3. Premere ⊙ per confermare.

RMR500ES / RMR500ESU: La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto. Se la ricezione del segnale orario è stata disattivata, non impostare nessun valore per il fuso orario.

RMR500ESA: Selezionare la zona relativa al fuso orario: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central oppure (+3) Eastern.

TEMPERATURA E UMIDITÀ

Alternanza delle unità di misura della temperatura:

Premere **°C / °F**.

NOTA Quando la temperatura rilevata dall'unità principale o dai sensori è superiore o inferiore al campo di misurazione (da -20°C a +60°C), sul display saranno visualizzati rispettivamente "HH.H" o "LL.L".

ALLARME UMIDITA

Questo prodotto dispone della funzione di allarme umidità per la prevenzione della formazione di muffe. Se l'umidità supera il 60%, appare l'icona di allarme muffa, che smette di lampeggiare quando il livello di umidità scende al di sotto del 60%.

PREVISIONI METEOROLOGICHE

Questo prodotto è in grado di mostrare le previsioni meteorologiche per le successive 12-24 ore entro un raggio di 30-50 km con una precisione del 75%.

	Sereno
	Parzialmente nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia
	Neve

RETROILLUMINAZIONE

Premere ☼ per attivare la retroilluminazione LED per 5 secondi.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	**DESCRIZIONE**
UNITÀ PRINCIPALE	
L x P x H	130 x 80 x 130 mm
Peso	400 g senza batteria
Frequenza segnale	400 MHz
Campo di misurazione della temperatura	da -5°C a 50°C
Campo di misurazione umidità	25% - 95%
Alimentazione	batteria ricaricabile 600mAH; alimentatore AC/DC 6V (non incluso nella confezione); 2 batterie di tipo CR2032 (alimentazione di riserva)
UNITÀ REMOTA (THGN500)	
L x P x H	50 x 22 x 96 mm
Peso	63 g senza batteria
Frequenza segnale	433 MHz
Numero canali	1
Campo di trasmissione	30 m senza ostruzioni
Campo di misurazione della temperatura	da -20°C a 60°C
Campo di misurazione umidità	25% - 95%
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5 V
UNITÀ REMOTA (THGR122N)	
L x P x H	92 x 60 x 20 mm
Peso	63 g senza batteria
Frequenza segnale	433 MHz
Numero canali	3
Campo di trasmissione	30 m senza ostruzioni
Campo di misurazione della temperatura	da -20°C a 60°C
Campo di misurazione umidità	25% - 95%
Alimentazione	2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V

AVVERTENZE

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo prodotto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.








PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti I Paesi Ue, Svizzera (CH)

E Norvegia (N)

+ECO Clima Control
RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

MANUEL DE L'UTILISATEUR

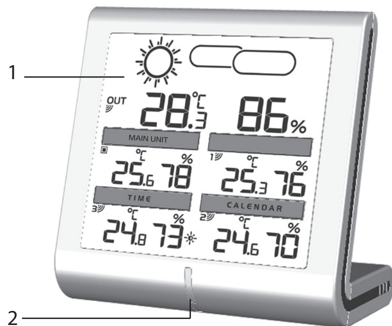
TABLE DES MATIÈRES

RESPECTONS NOTRE PLANETE

Oregon Scientific™ est fier de présenter +ECO Clima Control, une horloge station météo respectueuse de l'environnement convertissant, à l'aide d'un panneau solaire, l'énergie solaire en source d'alimentation. Pratique et simple d'utilisation, vous n'avez qu'à élever le panneau solaire et le positionner directement face aux rayons du soleil pendant quelques heures pour recevoir l'énergie nécessaire à l'alimentation de l'appareil.

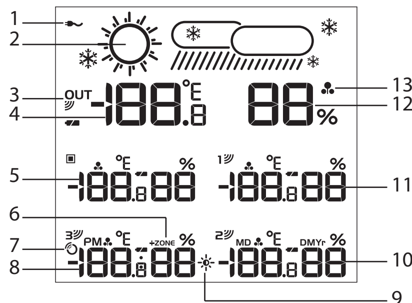
VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT (FIG 1)



1. Ecran LCD
2. Voyant LED

ECRAN LCD (FIG 2)



1. Icône de l'adaptateur secteur CA/CC
2. Icônes de prévisions météo
3. Icône de réception de la sonde sans fil extérieure
4. Affichage des températures extérieures pour la sonde THGN500*
5. Affichage des températures/humidités pour la zone de l'appareil principal
6. Fuseaux horaires
7. Indicateur de réception du signal de l'horloge
8. Affichage de l'horloge (ou affichage des températures/ humidités pour la sonde sans fil en option)
9. Icône des rayons du soleil
10. Affichage du calendrier (ou affichage des températures/ humidités pour la sonde sans fil en option)

11. Affichage des températures/humidités pour la sonde sans fil THGR122N
12. Affichage de l'humidité extérieure pour la sonde THGN500*
13. Alerte d'humidité

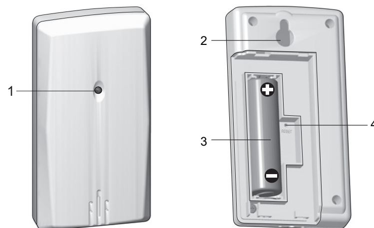
* Ce produit est conçu pour afficher les relevés des températures et d'humidité de la sonde THGN500 uniquement dans la zone de température/humidité.

FACE ARRIÈRE (FIG 3)



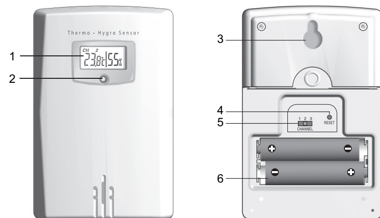
1. Panneau solaire
2. ⏲ : Vous permet d'alterner entre les affichages de l'horloge, du calendrier, de la température/humidité ; et d'entrer dans le mode réglage
3. ▲ : Augmente la valeur d'un réglage, active le signal de réception de l'horloge
4. ▼ : Diminue la valeur d'un réglage, désactive le signal de réception de l'horloge
5. ☼ : Permet d'activer le rétro-éclairage
6. **RESET (REINITIALISER)** : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
7. **°C / °F** : Permet de sélectionner la gamme de mesure de la température
8. Prise de l'adaptateur secteur

SONDE SANS FIL EXTERIEURE - THGN500 (FIG 4)



1. Indicateur LED
2. Trou de fixation murale
3. Compartiment des piles
4. Fente **RESET** (Réinitialiser)

SONDE SANS FIL - THGR122N (FIG 5)



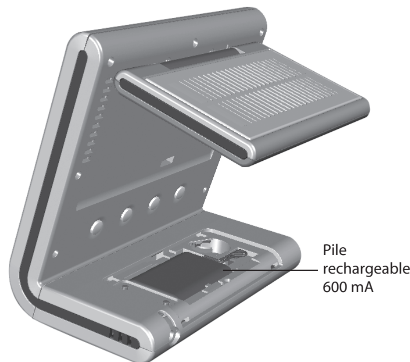
1. Affichage LCD
2. Indicateur LED
3. Trou de fixation murale
4. Fente **RESET** (Réinitialiser)
5. Bouton **CHANNEL**
6. Compartiment des piles

AU COMMENCEMENT

PANNEAU SOLAIRE

Ce produit utilise une pile rechargeable de 600 mA que vous devez charger à l'aide du panneau solaire. Si vous chargez la pile pour la première fois, nous vous recommandons de la charger pendant au moins 12 heures en élevant et positionnant le panneau solaire de telle manière qu'il soit directement face au soleil.

IMPORTANT Elevez le panneau solaire et positionnez-le à plus de 90°.



Si la pile rechargeable est presque vide, le voyant LED situé sur l'appareil principal et l'icône ☀ clignoteront. Exposez le panneau solaire directement face au soleil pendant approximativement 5 à 6 heures pour recharger la pile. La durée de vie de la pile sera d'environ 2 mois.

ASTUCES

- Pour de meilleurs résultats pendant le chargement de la pile, évitez de positionner le produit derrière les vitres d'une fenêtre, exposez-le directement face aux rayons du soleil.
- Ne pas rayer la surface du panneau solaire ou ne pas la nettoyer avec un détergeant agressif.

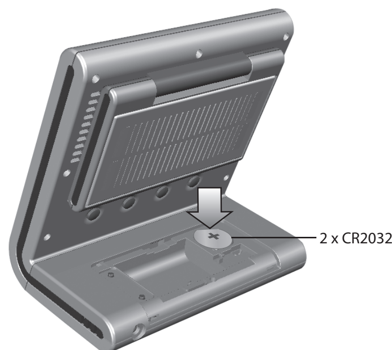
- Ne pas exposer le panneau solaire à la pluie, la neige ou l'humidité.
- La durée de chargement de la pile rechargeable ou sa durée de fonctionnement est déterminée par l'intensité du soleil ou le positionnement du panneau solaire.

ALIMENTATION DE SECOURS

Piles CR2032

Dans l'éventualité où la pile rechargeable est vide, les deux piles CR2032 peuvent être utilisées comme alimentation de secours pour l'appareil principal.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)** après chaque changement de piles.



EMPLACEMENT	SIGNIFICATION
Zone de température/ humidité extérieure (THGN500)	La pile de la sonde sans fil est faible
Zone de l'appareil principal	Piles CR2032
Zone de la sonde sans fil (THGR122N)	Piles de la sonde sans fil faibles
Zone de l'horloge et du calendrier (ou zone des sondes en option)	Piles des sondes en options faibles

Adaptateur secteur (non inclus)

Vous pouvez également utiliser un adaptateur secteur pour recharger la pile. Une fois branché, l'appareil principal affichera l'icône .

ESPACE DE TITRE

Vous pouvez insérer des noms sur l'appareil principal comme indiqué dans la Fig. 1.

Trois espaces sont disponibles, sept espaces vierges et trois espaces en lettres capitales comme « MAIN UNIT », « TIME » et « CALENDAR ». Vous pouvez également insérer dans l'espace vierge le nom de l'emplacement du THGR122N ou d'autres sondes installées.

REMARQUE Si vous installez des sondes en option « CALENDAR » et « TIME » seront remplacés.

SONDE SANS FIL

Ce produit peut être accompagné à tous moments de 4 sondes au maximum relevant en divers endroits la température et l'humidité relative.

Vous trouverez dans la boite 2 sondes (THGN500 et THGR122N), vous pouvez les compléter de 2 sondes sans fil en option vendues séparément.

Des capteurs à distance sans fil comme ceux-ci-dessous peuvent être achetés séparément:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Installation de la sonde sans fil :

1. Ouvrez le compartiment des piles et insérez les piles en respectant les polarités.
2. Sélectionnez un canal. Appuyez sur **RESET**.
3. Fermez le couvercle du compartiment des piles.
4. Positionnez la sonde à 30 m maximum (98 pieds) de l'appareil principal.

REMARQUE Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium pour la consommation lors de températures inférieures au gel.

Recherche d'une sonde :

Appuyez et maintenez simultanément ▲ + ▼.

L'icône de réception de la sonde sans fil indiquera le statut suivant :

ICONE	DESCRIPTION
OUT → OUT	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s).
OUT → OUT → OUT → OUT	Un canal a été trouvé.
OUT	La sonde est introuvable.

ASTUCE La distance de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez essayer plusieurs emplacements, afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

HORLOGE ET CALENDRIER

REMARQUE Si des sondes en option sont installées :

- L'affichage de l'horloge et du calendrier sera remplacé par les relevés de température/humidité.
- Appuyez sur ⏲ pour alterner entre l'affichage de l'horloge et de la température/humidité.

RÉCEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal radio.

RMR500ES :

EU : Signal DCF-77 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Frankfort, Allemagne.

RMR500ESU :

UK : Signal MSF-60 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Anthorn, Angleterre.

RMR500ESA :

Signal WWVB-60 : dans un rayon de 3200 km (2000 miles) de Fort Collins, Colorado.

Pour activer / désactiver le signal de réception de l'horloge :

Appuyez et maintenez ▲ pour activer, ou ▼ pour désactiver la réception du signal.

REMARQUE La réception prend de 2 à 10 minutes. Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide. Si la réception échoue, positionnez votre appareil à proximité d'une fenêtre, appuyez et maintenez ▲ pour forcer la recherche de signal.

Indicateur de réception du signal de l'Horloge :

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE / AUCUN

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

Pour régler manuellement l'horloge, vous devez, tout d'abord, désactiver la réception du signal.

1. Appuyez et maintenez le bouton ⏲.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Fuseau horaire, format 12/24 heures, heure, minutes, année, mode calendrier (format mois-jour / jour –mois) mois, jour.
3. Appuyez sur ⏲ pour confirmer.

RMR500ES / RMR500ESU : La fonction de fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu. Si vous avez désactivé la réception du signal de l'horloge, ne configurez pas de valeur pour le fuseau horaire.

RMR500ESA : Sélectionnez le fuseau horaire : (0) Pacifique, (+1) Montagnes, (+2) Central ou (+3) Côte Est.

TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

Pour sélectionner l'unité de température :

Appuyez sur **°C / °F**.

REMARQUE "HH.H" ou "LL.L" s'affichera si la température reçue est hors de portée de la gamme spécifiée.

ALERTE DE MOISISSURE

Ce produit est équipé d'une fonction d'alerte de moisissure pour empêcher sa formation. Si l'humidité est supérieure à 60%, l'icône d'alerte de moisissure clignotera, elle ne s'arrêtera de clignoter qu'une fois l'humidité inférieure à 60 %.

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Ce produit vous permet de connaître les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 Km (19-31 miles) avec un taux de fiabilité de 75 %.

	Ensoleillé
	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux
	Neigeux

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyez sur ☼ pour activer le rétro-éclairage LED pendant 5 secondes.

REINITIALISATION

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

CARACTÉRISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
APPAREIL PRINCIPAL	
L x l x H	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 pouces)
Poids	400 g (14.11 onces) sans les piles
Fréquence du signal	433 MHz
Plage de mesure de la température	-5°C à 50°C (23°F à 122°F)
Gamme de l'humidité	25% - 95%
Alimentation	pile rechargeable 600 mA ; adaptateur secteur CA/CC 6V (non inclus); 2 piles CR2032 (alimentation de secours)
SONDE SANS FIL (THGN500)	
L x l x H	50 x 22 x 96 mm (1,9 x 0,9 x 3,8 pouces)
Poids	63 g (2,22 onces) sans les piles
Fréquence du signal	433 MHz

Nombre de canaux	1
Distance de transmission	30 m (98 pieds) sans obstruction
Plage de mesure de la température	-20°C à 60°C (-40°F à 140°F)
Gamme de l'humidité	25% - 95%
Alimentation	1 pile UM-3 (AA) 1,5V
SONDE SANS FIL (THGR122N)	
L x l x H	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pouces)
Poids	63 g (2,22 onces) sans les piles
Fréquence du signal	433 MHz
Nombre de canaux	3
Distance de transmission	30 m (98 pieds) sans obstruction
Plage de mesure de la température	-20°C à 60°C (-40°F à 140°F)
Gamme de l'humidité	25% - 95%
Alimentation	2 piles UM-4 (AAA) 1,5V

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent dif férer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande bande ducompartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays.

Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D’OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d‘informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:

www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l’appareil +ECO Clima Control (Modèle:RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.








PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse CH
et la Norvège N

+ECO-Klimaregelung Modell: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

BEDIENUNGSANLEITUNG

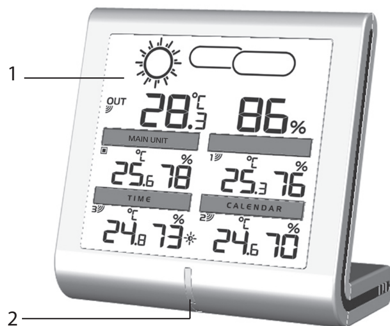
INHALT

UMWELTFREUNDLICH

Oregon Scientific™ präsentiert mit Stolz die +ECO-Klimaregelung, eine umweltfreundliche Wetterüberwachungsuhr, die Solarenergie über einen Sonnenkollektor in ihre eigene Stromquelle umwandelt. So bequem und bedienerfreundlich, dass Sie den Sonnenkollektor nur anheben und einige Stunden direkt auf die Sonne richten müssen, um die zur Versorgung des Geräts erforderliche Energiemenge zu erhalten.

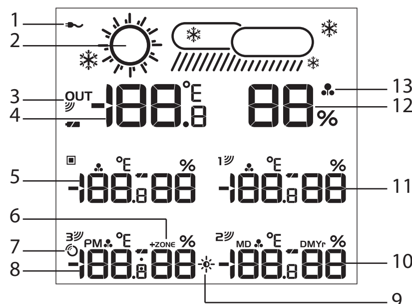
ÜBERSICHT

VORDERANSICHT (ABB. 1)



1. LCD-Anzeige
2. LED-Anzeige

LCD-ANZEIGE (ABB. 2)



1. Symbol für AC/DC-Netzadapter
2. Symbol für Wettervorhersage
3. Empfangssymbol für Außensensor
4. Anzeige der Außentemperatur für THGN500*
5. Anzeige der Temperatur/Luftfeuchtigkeit für Umgebung der Basiseinheit
6. Zeitzone
7. Indikator für Zeitsignalempfang
8. Anzeige der Uhrzeit (oder Temperatur/Luftfeuchtigkeit für optionalen Sensor)
9. Symbol für Sonnenlicht
10. Anzeige des Kalenders (oder Temperatur/Luftfeuchtigkeit für optionalen Sensor)

11. Anzeige der Temperatur/Luftfeuchtigkeit für Funksendeeinheit THGR122N
12. Anzeige der Außen-Luftfeuchtigkeit für THGN500*
13. Schimmelalarm

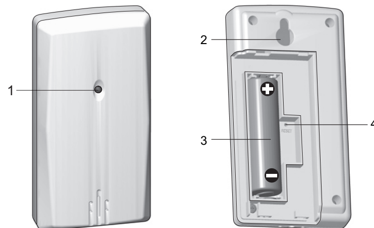
* Dieses Produkt zeigt den Messwert der Temperatur und Luftfeuchtigkeit von THGN500 nur im Bereich der Außentemperatur/ Luftfeuchtigkeit an.

RÜCKANSICHT (ABB. 3)



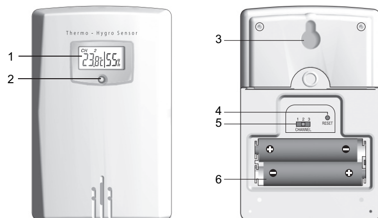
1. Sonnenkollektor
2. ⏲ : Zwischen Anzeige von Uhrzeit, Kalender und Temperatur/Luftfeuchtigkeit umschalten; Einstellungsmodus aufrufen
3. ▲ : Werte im Einstellungsmodus erhöhen; Zeitsignalempfang aktivieren
4. ▼ : Werte im Einstellungsmodus verringern; Zeitsignalempfang deaktivieren
5. ☼ : Hintergrundbeleuchtung aktivieren
6. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
7. **°C / °F**: Temperatureinheit auswählen
8. Anschlussbuchse für Netzadapter

ÄUßERE SENDEEINHEIT - THGN500 (ABB. 4)



1. LED-Statusanzeige
2. Öffnung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. **RESET**-Öffnung

FUNKSENDEEINHEIT - THGR122N (ABB. 5)



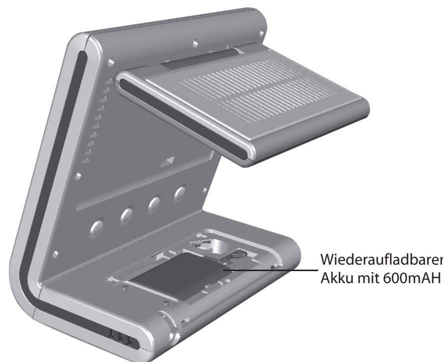
1. LCD-Anzeige
2. LED-Statusanzeige
3. Öffnung für Wandmontage
4. **RESET**-Öffnung
5. **CHANNEL**-Schalter
6. Batteriefach

ERSTE SCHRITTE

SONNENKOLLEKTOR

Dieses Produkt benötigt einen wiederaufladbaren Akku mit 600mAH, der über den Sonnenkollektor aufgeladen werden sollte. Es wird unbedingt empfohlen, den Akku bei der ersten Aufladung mindestens 12 Stunden zu laden, indem Sie den Sonnenkollektor anheben und so in Position bringen, dass er direkt auf das Sonnenlicht gerichtet ist.

WICHTIG Der Sonnenkollektor sollte nicht um mehr als 90° angehoben und positioniert werden.



Wenn der wiederaufladbare Akku nahezu leer ist, blinkt die LED-Anzeige auf der Basiseinheit sowie das Symbol ☼. Richten Sie den Sonnenkollektor etwa 5 bis 6 Stunden direkt auf das Sonnenlicht, um den Akku aufzuladen. Die Lebensdauer des Akkus beträgt gewöhnlich 2 Monate.

TIPPS

- Um optimale Ergebnisse bei der Aufladung des Akkus zu erzielen, vermeiden Sie es, das Produkt hinter Glasfenstern zu platzieren; richten Sie den Sonnenkollektor direkt auf das Sonnenlicht.
- Sie dürfen die Oberfläche des Sonnenkollektors nicht zerkratzen oder mit einem starken Reinigungsmittel abwischen.
- Halten Sie den Sonnenkollektor von Regen, Schnee oder Feuchtigkeit fern.

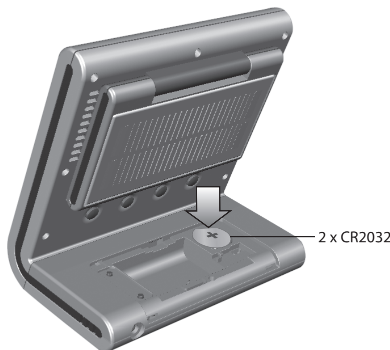
- Die Lade- oder Betriebszeit des wiederaufladbaren Akkus wird von der Intensität der Sonnenbestrahlung oder der Positionierung des Sonnenkollektors zur Sonne bestimmt.

RESERVESTROM

Batterien CR2032

Wenn der wiederaufladbare Akku leer oder nahezu leer ist, können die 2 Batterien des Typs CR2032 als Sicherung der Stromversorgung für die Basiseinheit dienen.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.



STELLE	BEDEUTUNG
Bereich der Außen-temperatur/Luftfeuchtigkeit (THGN500)	Batterieladung der äußeren Sendeeinheit ist niedrig
Umgebungsbereich der Basiseinheit	Batterieladung der CR2032 ist niedrig
Bereich der Funksendeeinheit (THGR122N)	Batterieladung der Funksendeeinheit ist niedrig
Bereich für Uhr und Kalender (oder Bereich der optionalen Sendeeinheit)	Batterieladung der optionalen Sendeeinheit ist niedrig

Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Netzadapter kann ebenfalls für die Aufladung des Akkus benutzt werden. Wenn dieser an die Basiseinheit angeschlossen ist, wird das Symbol angezeigt.

NAMENSSCHILDER

Die Namensschilder können in der Basiseinheit eingefügt werden (wie in Abb. 1).

Es sind 10 Namensschilder im Lieferumfang enthalten, 7 leere Schilder und 3 Schilder, die mit “MAIN UNIT”, “TIME” und “CALENDAR” bedruckt sind. Sie können den Namen des Standorts auf die leeren Schilder schreiben, an dem die THGR122N und andere optionale Sendeeinheiten aufgestellt sind.

HINWEIS Wenn optionale Sendeeinheiten installiert sind, werden die Schilder “CALENDAR” und “TIME” ersetzt.

FUNKSENDEEINHEITEN

Dieses Produkt kann mit bis zu 4 Sendeeinheiten gleichzeitig betrieben werden, um Messwerte der Temperatur und relativen Luftfeuchtigkeit an mehreren Standorten zu erfassen.

2 Funksendeeinheiten (THGN500 und THGR122N) sind im Lieferumfang enthalten; 2 weitere optionale, kabellose Funksendeeinheiten können gesondert erworben werden.

Optionale kabellose Funksendeeinheiten, wie die unten angeführten, sind gesondert erhältlich:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

So richten Sie die Funksendeeinheit ein:

1. Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität.
2. Wählen Sie einen Kanal aus und drücken Sie auf **RESET**.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung.
4. Platzieren Sie die Funksendeeinheit innerhalb von 30 m (98 Fuß) von der Basiseinheit entfernt.

HINWEIS Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Endverbraucher bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

So suchen Sie nach einer Sendeeinheit:

Halten Sie ▲ + ▼ gleichzeitig gedrückt.

Das Empfangssymbol der Funksendeeinheit zeigt den folgenden Status an:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
OUT → OUT	Basiseinheit sucht Sendeeinheit(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Ein Kanal wurde gefunden.
OUT	Die Sendeeinheit konnte nicht gefunden werden.

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

UHR UND KALENDER

HINWEIS Wenn optionale Sendeeinheiten installiert sind:

- Wird die Anzeige von Uhr und Kalender durch die Messwerte der Temperatur/Luftfeuchtigkeit ersetzt.
- Drücken Sie auf ⏲, um zwischen der Anzeige von Uhr und Temperatur/Luftfeuchtigkeit, oder der Anzeige von Kalender und Temperatur/Luftfeuchtigkeit zu wechseln.

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal.

RMR500ES:

EU: Signal DCF-77: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Frankfurt, Deutschland.

RMR500ESU:

UK: Signal MSF-60: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Anthorn, England.

RMR500ESA:

Signal WWVB-60: innerhalb von 3200 km (2000 Meilen) von Fort Collins, Colorado.

So aktivieren / deaktivieren Sie den Zeitsignalempfang:

Halten Sie ▲ gedrückt, um den Zeitsignalempfang zu aktiveren, oder ▼, um ihn zu deaktivieren.

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Wenn der Signalempfang nicht erfolgreich ist, stellen Sie Ihr Gerät in die Nähe eines Fensters und halten Sie ▲ gedrückt, um eine erneute Signalsuche zu veranlassen.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES / KEIN SIGNAL

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

Um die Uhr manuell einzustellen, müssen Sie zuerst den Zeitsignalempfang deaktivieren.

1. Halten Sie ⏲ gedrückt.
2. Drücken Sie auf ▲ oder ▼, um die Einstellungen zu ändern. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zeitzone, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Kalendermodus (Monat – Tag / Tag – Monat), Monat und Tag.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf ⏲.

RMR500ES / RMR500ESU: Die Zeitzone stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein. Wenn Sie den Zeitsignalempfang deaktiviert haben, dürfen Sie keinen Wert für die Zeitzone einstellen.

RMR500ESA: Wählen Sie die Zeitzone aus: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central oder (+3) Eastern.

TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

So wechseln Sie die Temperatureinheit:

Drücken Sie auf **°C / °F**.

HINWEIS "HH.H" oder "LL.L" wird angezeigt, wenn sich die empfangene Temperatur außerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs befindet.

SCHIMMELALARM

Dieses Produkt enthält eine Alarmfunktion für Feuchtigkeit, um Schimmelbildung zu vermeiden. Wenn die Luftfeuchtigkeit mehr als 60 % beträgt, blinkt das Symbol für den Schimmelalarm ; es hört auf zu blinken, wenn die Luftfeuchtigkeit weniger als 60 % beträgt.

WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30-50 km (19-31 Meilen), bei einer Genauigkeit von 75%.

	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	Verschneit

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf , um die LED-Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang zu aktivieren.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
BASISEINHEIT	
L x B x H	130 x 80 x 130 mm
Gewicht	400 g (ohne Batterie)
Signalfrequenz	433 MHz
Temperaturbereich	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Luftfeuchtigkeits-bereich	25 % - 95 %
Stromversorgung	Wiederaufladbarer Akku mit 600mAH; 6V AC/DC Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten); 2 Batterien des Typs CR2032 (reservestrom)
FUNKSENDEEINHEIT (THGN500)	
L x B x H	50 x 22 x 96 mm
Gewicht	63 g (ohne Batterie)
Signalfrequenz	433 MHz
Anzahl der Kanäle	1

Übertragungs-reichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Luftfeuchtigkeits-bereich	25 % - 95 %
Stromversorgung	1 Batterie UM-3 (AA) 1,5 V
FUNKSENDEEINHEIT (THGR122N)	
L x B x H	92 x 60 x 20 mm
Gewicht	63 g (ohne Batterie)
Signalfrequenz	433 MHz
Anzahl der Kanäle	3
Übertragungs-reichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Luftfeuchtigkeits-bereich	25 % - 95 %
Stromversorgung	2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5 V

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass +ECO-Klimaregelung (Modell: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/ EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.








KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz CH

und Norwegen N

+ECO Clima Control
Modelo: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

MANUAL DE USUARIO

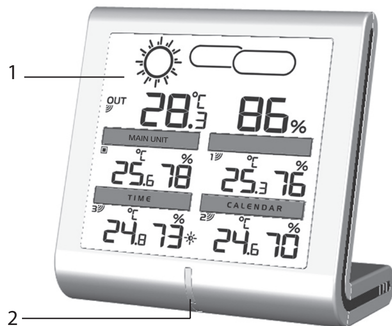
ÍNDICE

ECOLÓGICO

Oregon Scientific™ se enorgullece de presentar +ECO Clima Control, un reloj monitor meteorológico ecológico que se alimenta mediante energía solar gracias a un panel solar. Cómodo y fácil de usar: sólo tiene que levantar el panel solar y orientarlo hacia el sol durante unas horas para recibir la cantidad de energía necesaria para alimentar el dispositivo.

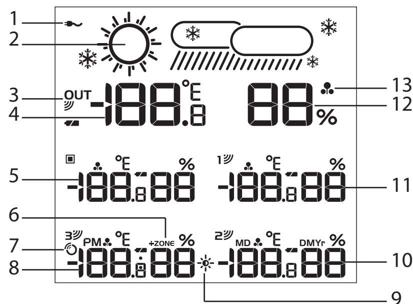
RESUMEN

VISTA FRONTAL (FIG 1)



1. Pantalla LCD
2. Indicador LED

PANTALLA LCD (FIG 2)



1. Icono de adaptador de corriente AC/CC de 6V
2. Icono de predicción meteorológica
3. Icono de recepción del sensor exterior
4. Pantalla de temperatura exterior para THGN500*
5. Pantalla de temperatura/humedad para el entorno de la unidad principal
6. Huso horario
7. Indicador de recepción de la señal del reloj
8. Pantalla de reloj (o pantalla de temperatura/humedad con sensor opcional)
9. Icono de luz solar
10. Pantalla de calendario (o pantalla de temperatura/ humedad con sensor opcional)

11. Pantalla de humedad/temperatura para el sensor remoto THGR122N
12. Pantalla de humedad exterior para THGN500*
13. Alerta de moho

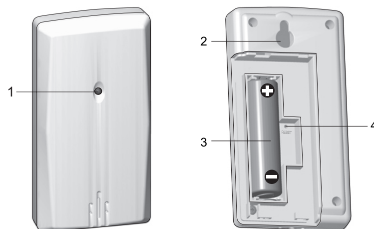
* Este producto está diseñado para mostrar las lecturas de temperatura y humedad de THGN500, solamente en el área de temperatura/humedad exterior.

VISTA TRASERA (FIG 3)



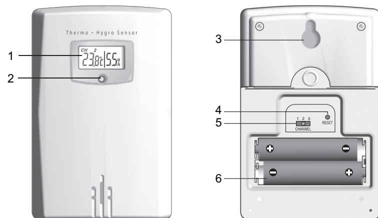
1. Panel solar
2. ⏲ : Alternar entre pantallas de reloj, calendario y humedad/temperatura; acceder a modo de configuración
3. ▲ : Incrementar valores en modo de configuración; activar recepción de señal del reloj
4. ▼ : Reducir valores en modo de configuración; desactivar recepción de señal del reloj
5. ☼ : Activar retroiluminación
6. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
7. **°C / °F**: Selección de unidad de temperatura
8. Toma del adaptador de corriente

SENSOR REMOTO - THGN500 (FIG 4)



1. Indicador LED de estado
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimiento para las pilas
4. Orificio de **RESET**

SENSOR REMOTO - THGR122N (FIG 5)



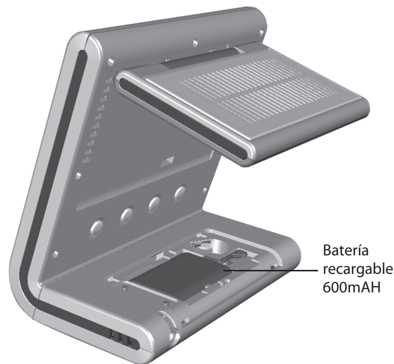
1. Pantalla LCD
2. Indicador LED de estado
3. Orificio para montaje en pared
4. Orificio de **RESET**
5. Cambio de **CANAL**
6. Compartimiento para las pilas

PARA EMPEZAR

PANEL SOLAR

Este producto utiliza una batería recargable de 600mAH que se alimenta a través del panel solar. Le recomendamos encarecidamente que la primera vez que cargue la batería lo haga durante un mínimo de 12 horas, elevando y orientando el panel solar de modo que quede enfocado directamente hacia el sol.

IMPORTANTE El panel solar debe elevarse y colocarse a un máximo de 90º.



Cuando la batería recargable esté casi vacía, el indicador LED de la unidad principal y ☼ parpadearán. Exponga el panel solar a la luz directa del sol durante entre 5 y 6 horas para cargar la batería. En condiciones normales la batería dura 2 meses.

CONSEJOS

- Para obtener los mejores resultados al cargar la batería, no coloque el producto tras el cristal de una ventana: expóngalo directamente a la luz del sol.
- No rasque la superficie del panel solar ni la limpie con un detergente potente.
- No exponga el panel solar al agua, la nieve ni la humedad.

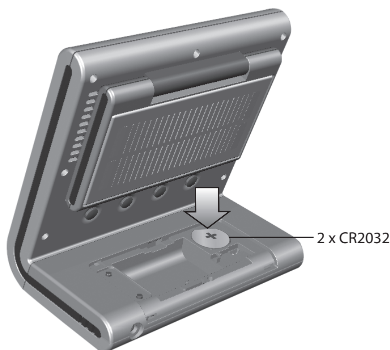
- La duración del tiempo de carga u operación de la batería recargable depende de la intensidad de la luz solar o de la orientación del panel solar hacia el sol.

ALIMENTACIÓN DE EMERGENCIA

Pilas CR2032

Si la batería recargable está vacía o casi, las 1 pilas CR2032 pueden funcionar como alimentación de emergencia para la unidad principal.

1. Retire el compartimiento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad .
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.



UBICACIÓN	SIGNIFICADO
Área de Temperatura/ humedad Exterior (TGHN500)	La pila del sensor exterior está casi gastada
Entorno de la unidad principal	Las pilas de la CR2032 están casi gastadas
Área del sensor remoto (THGR122N)	Indicador de que la pila del sensor remoto está casi gastada
Área de reloj y calendario (o área de sensores opcionales)	Indicador de que la pila de los sensores opcionales está casi gastada

Adaptador de corriente (no incluido)

El adaptador de corriente también se puede utilizar para cagar la batería. Una vez conectado a la unidad principal, se mostrará .

ETIQUETAS DE NOMBRE

Las etiquetas de nombre se pueden introducir en la unidad principal tal y como muestra la Fig. 1.

Hay 10 etiqueta de nombre en este paquete, 7 en blanco y 3 con “MAIN UNIT”, “TIME” y “CALENDAR”. En las etiquetas puede escribir la ubicación del THGR122N y otros sensores opcionales.

NOTA Si se intalan sensores opcionales, las etiquetas “CALENDAR” y “TIME” serán reemplazadas.

ES

SENSORES REMOTOS

Este producto puede funcionar con hasta 4 sensores en cualquier momento para capturar temperatura, humedad relativa o índices de rayos UVA en distintos lugares.

Este paquete incluye 2 sensores remotos (THGN500 y THGR122N), y puede adquirir otros 2 sensores remotos inalámbricos por separado.

Se pueden comprar por separado sensores remotos como los que aparecen a continuación:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Para configurar el sensor remoto:

1. Abra la tapa del compartimiento para pilas e introduzca las pilas respetando la polaridad.
2. Seleccione un número de canal y pulse **RESET**.
3. Cierre el compartimiento de las pilas.
4. Coloque el sensor remoto en un radio de 30 m (98 pies) de la unidad principal.

NOTA Use pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y use pilas de litio en temperaturas bajo cero.

Para buscar un sensor:

Pulse ▲ + ▼ y manténgalas pulsadas a la vez.

El icono de recepción del sensor remoto mostrará el siguiente estado:

ICONO	DESCRIPCIÓN
OUT → OUT	La unidad principal está buscando sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Se ha encontrado un canal.
OUT	No se encuentra el sensor.

CONSEJO El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

RELOJ Y CALENDARIO

NOTA Si se instalan sensores opcionales:

- la pantalla de reloj y calendario será reemplazada por lecturas de temperatura/humedad.
- pulse ⊙ para alternar entre pantalla de reloj o de temperatura/humedad, o pantalla de calendario o de temperatura/humedad.

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj.

RMR500ES:

UE: señal DCF-77: a 1500 m (932 millas) de Frankfurt, Alemania.

RMR500ESU:

Reino Unido: señal MSF-60: a 1500 m (932 millas) de Anthorn, Inglaterra.

RMR500ESA:

Señal WWVB-60: a 3200 m (2000 millas) de Fort Collins, Colorado.

Para activar / desactivar la señal de recepción del reloj:

Pulse ▲ y manténgalo pulsado para activar la recepción de señal del reloj, o ▼ para desactivarla.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida. Si no se encuentra señal, coloque la unidad cerca de una ventana, pulse ▲ y manténgalo pulsado para forzar una búsqueda de señal.

Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL / NO SE RECIBE

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloj.

1. Pulse y manténgalo pulsado.
2. Pulse ▲ o ▼ para modificar la configuración. La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, formato del calendario (mes / día, día / mes), mes y día.
3. Pulse para confirmar.

RMR500ES / RMR500ESU: La zona horaria ajusta el reloj a + / -23 horas de la hora recibida por la señal del reloj. Si ha desactivado la recepción de señal del reloj, no ajuste un valor para la zona horaria.

RMR500ESA: Elija la zona horaria: (0) Pacífico, (+1) Montaña, (+2) Central o (+3) Este.

TEMPERATURA Y HUMEDAD

Selección de unidad de temperatura:

Pulse **°C / °F**.

NOTA Si la temperatura recibida está fuera de la gama de temperatura especificada, se mostrará “HH.H” o “LL.L”.

ALERTA DE MOHO

Este producto dispone de función de alerta de moho para evitar la formación del mismo. Si la humedad supera el 60%, el icono de alerta de modo parpadeará y no dejará de parpadear hasta que la humedad baje del 60%.

PREDICCIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 (12-31 millas) km con un 75% de precisión.

	Despejado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvia
	Nieve

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse para iluminar la pantalla LED durante 5 segundos.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

TIPO	**DESCRIPCIÓN**
UNIDAD PRINCIPAL	
L X A X A	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 pulgadas)
Peso	400 g (14.11 oz) sin pila
Frecuencia de la señal	433 MHz
Alcance de temperatura	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)
Escala de humedad	25% - 95%
Alimentación	batería recargable 600mAH; adaptador de corriente AC/CC de 6V (no incluido); 2 pilas CR2032 (alimentación de emergencia)
UNIDAD REMOTA (THGN500)	
L X A X A	50 x 22 x 96 mm (1,9 x 0,9 x 3,8 pulgadas)
Peso	63 g (2,22 oz) sin pila
Frecuencia de la señal	433 MHz
Número de canales	1
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos
Alcance de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Escala de humedad	25% - 95%
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5 V
UNIDAD REMOTA (THGR122N)	
L X A X A	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pulgadas)
Peso	63 g (2,22 oz) sin pila
Frecuencia de la señal	433 MHz
Número de canales	3
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos

Alcance de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Escala de humedad	25% - 95%
Alimentación	2 pilas UM-4 (AAA) de 1,5 V

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a demasiada fuerza, golpes, polvo, cambios bruscos de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando se deshaga de este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para que pueda ser reciclado.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No tire las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas a parte para que puedan ser recicladas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países.
Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el +ECO Clima Control (Modelo: RMR500ES / RMR500ESU/ RMR500ESA) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific PAÍSES.








PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza CH

y Noruega N

Controle de clima +ECO
Modelo: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

MANUAL DO USUÁRIO

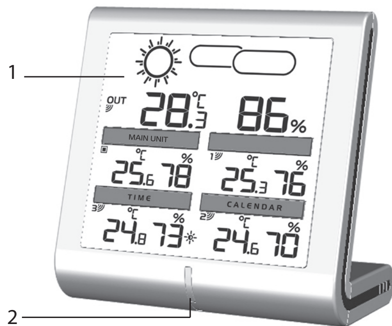
CONTEÚDO

AMBIENTALMENTE CORRETO

A Oregon Scientific™ orgulhosamente apresenta o Controle de clima +ECO, um relógio de monitoramento do tempo ambientalmente correto que converte a energia solar em fonte de energia por meio de um painel solar. Conveniente e fácil de usar, você só precisa erguer o painel solar e direcioná-lo diretamente ao sol por algumas horas para receber a quantidade de energia necessária para alimentar o dispositivo.

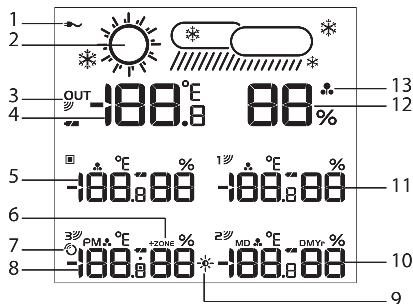
VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL (FIG 1)



1. Display de LCD
2. Indicador LED

DISPLAY DE LCD (FIG 2)



1. Ícone do adaptador de alimentação CA/CC
2. Ícone de previsão do tempo
3. Ícone de recepção do sensor externo
4. Exibição de temperatura externa do THGN500*
5. Exibição de temperatura/umidade do ambiente da unidade principal
6. Fuso horário
7. Indicador de recepção do sinal do relógio
8. Exibição de hora (ou exibição de temperatura/umidade do sensor opcional)
9. Ícone de luz do sol
10. Exibição de calendário (ou exibição de temperatura/umidade do sensor opcional)

11. Exibição da temperatura/umidade do sensor remoto THGR122N
12. Exibição de umidade externa do THGN500*
13. Alerta de mofo

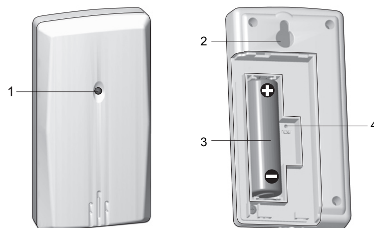
* Este produto foi projetado para exibir leituras de temperatura e umidade do THGN500 somente na área de temperatura/umidade externa.

VISTA TRASEIRA (FIG 3)



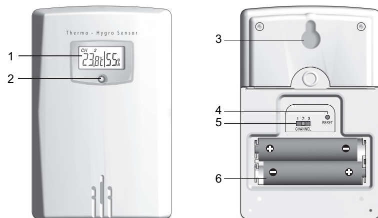
1. Painel solar
2. ⏲ : alterna entre as exibições de hora, calendário e temperatura/umidade; entra no modo de ajuste
3. ▲ : aumenta os valores no modo de ajuste; ativa a recepção do sinal do relógio
4. ▼ : diminui os valores no modo de ajuste; desativa a recepção do sinal do relógio
5. ☼ : ativa a luz de fundo
6. **RESET**: retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
7. **°C / °F**: seleciona a unidade de temperatura
8. Conector do adaptador de alimentação

SENSOR REMOTO - THGN500 (FIG 4)



1. Indicador LED de status
2. Orifício para montagem em parede
3. Compartimento de pilhas
4. Orifício de **RESET**

SENSOR REMOTO - THGR122N (FIG 5)



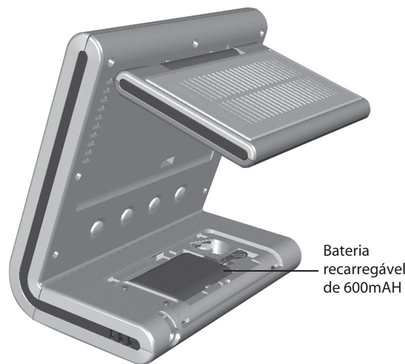
1. Display de LCD
2. Indicador LED de status
3. Orifício para montagem em parede
4. Orifício de **RESET**
5. Interruptor **CHANNEL**
6. Compartimento de pilhas

INTRODUÇÃO

PAINEL SOLAR

Este produto usa uma bateria recarregável de 600mAH que deve ser recarregada pelo painel solar. Na primeira recarga da bateria, é altamente recomendável recarregá-la por pelo menos 12 horas, erguendo e posicionando o painel solar de forma que ele fique voltado diretamente para a luz do sol.

IMPORTANTE O painel solar deve ser erguido e posicionado a não mais de 90°.



Quando a bateria recarregável estiver quase vazia, o indicador LED na unidade principal e ☼ piscarão. Exponha o painel solar diretamente à luz do sol por aproximadamente 5 a 6 horas para recarregar a bateria. Normalmente, a vida útil da bateria dura 2 meses.

DICAS

- Para obter os melhores resultados ao recarregar a bateria, evite posicionar o produto atrás de janelas de vidro, no entanto, exponha o painel solar diretamente à luz do sol.
- Não risque a superfície do painel solar ou esfregue-a com detergente abrasivo.
- Não exponha o painel solar à chuva, neve ou umidade.

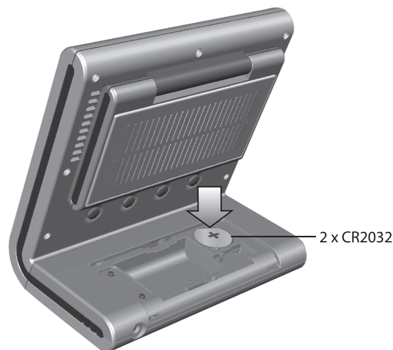
- A duração da carga da bateria recarregável ou do tempo de operação é determinada pela intensidade da luz do sol ou posicionamento do painel solar em direção ao sol.

ENERGIA DE BACKUP

Pilhas CR2032

Caso a bateria recarregável esteja baixa ou quase baixa, as 2 pilhas CR2032 podem atuar como uma fonte de energia de backup para a unidade principal.

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
3. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.



LOCAL	SIGNIFICADO
Área de temperatura / umidade externa (THGN500)	Pilhas do sensor externo fracas
Área do ambiente da unidade principal	Pilhas da CR2032 fracas
Área do sensor remoto (THGR122N)	Pilhas do sensor remoto fracas
Área do relógio e calendário (ou área do sensor opcional)	Pilhas do sensor opcional fracas

Adaptador de alimentação (não incluso)

O adaptador de alimentação também pode ser usado para recarregar a bateria recarregável. Quando conectado à unidade principal, será exibido.

ETIQUETAS DE NOME

Etiquetas de nome podem ser inseridas na unidade principal, conforme a Fig. 1.

Há 10 etiquetas de nome fornecidas com este pacote, 7 etiquetas em branco e 3 com os escritos "MAIN UNIT", "TIME" e "CALENDAR". É possível escrever nas etiquetas em branco o nome do local no qual o THGR122N e outros sensores opcionais estiverem instalados.

NOTA Se sensores opcionais forem instalados, as etiquetas "CALENDAR" e "TIME" serão substituídas.

SENSORES REMOTOS

Este produto pode funcionar com até 4 sensores simultaneamente para capturar leituras de temperatura e umidade relativa do ar em diversos locais.

2 sensores remotos (THGN500 e THGR122N) são fornecidos com o pacote, enquanto 2 sensores remotos sem fio opcionais podem ser adquiridos separadamente.

Sensores remotos sem fio opcionais, como os sensores da lista abaixo, podem ser adquiridos separadamente:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Para ajustar o sensor remoto:

1. Abra a tampa do compartimento de pilhas e insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
2. Selecione um canal e pressione **RESET**.
3. Feche a tampa do compartimento de pilhas.
4. Coloque o sensor remoto dentro de 30 m (98 pés) da unidade principal.

NOTA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

Para pesquisar um sensor:

Pressione e segure ▲ + ▼ ao mesmo tempo.

O ícone de recepção do sensor remoto mostra o status a seguir:

ÍCONE	DESCRIÇÃO
OUT → OUT	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Um canal foi localizado.
OUT	O sensor não pôde ser localizado.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

RELÓGIO E CALENDÁRIO

NOTA Se houver sensores opcionais instalados:

- A exibição de hora e calendário será substituída pelas leituras de temperatura/umidade.
- Pressione ⊙ para alternar entre a exibição de hora e temperatura/umidade, ou a exibição de calendário e temperatura/umidade.

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio.

RMR500ES:

EU: Sinal DCF-77: dentro de 1500 km (932 milhas) de Frankfurt, Alemanha.

RMR500ESU:

UK: Sinal MSF-60: dentro de 1500 km (932 milhas) de Anthorn, Inglaterra.

RMR500ESA:

Sinal WWVB-60: dentro de 3200 km (2000 milhas) de Fort Collins, Colorado.

Para ativar/desativar a recepção do sinal do relógio:

Pressione e segure ▲ para ativar ou ▼ para desativar a recepção do sinal.

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido. Se a recepção do sinal não for bem sucedida, coloque sua unidade ao lado de uma janela, pressione e segure ▲ para forçar outra pesquisa de sinal.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	SINAL FRACO / NENHUM

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar o relógio manualmente, desative primeiro a recepção do sinal do relógio.

1. Pressione e segure ◷.
2. Pressione ▲ ou ▼ para alterar os ajustes. A ordem de ajuste é: fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, modo calendário (mês - dia / dia- mês), mês e dia.
3. Pressione ◷ para confirmar.

RMR500ES / RMR500ESU: O fuso horário ajusta o relógio em + / - 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido. Se você desativou a recepção do sinal do relógio, não defina um valor para o fuso horário.

RMR500ESA: Selecione o fuso horário: (0) Pacífico, (+1) Montanhas, (+2) Central ou (+3) Leste.

TEMPERATURA E UMIDADE

Para alternar a unidade de temperatura:

Pressione **°C / °F**.

NOTA "HH.H" ou "LL.L" será exibido quando a temperatura recebida ficar fora da faixa especificada.

ALERTA DE MOFO

Este produto contém alerta de umidade para evitar o mofo. Se a umidade for superior a 60%, o ícone de alerta de

mofo piscará e parará de piscar quando a umidade ficar inferior a 60%.

PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas em um raio de 30 a 50 km (19 a 31 milhas) com uma precisão de 75%.

	Ensolarado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Chuvoso
	Neve

LUZ DE FUNDO

Pressione para ativar o LED de luz de fundo por 5 segundos.

RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
UNIDADE PRINCIPAL	
C x L x A	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 pol)
Peso	400 g (14.11 onças) sem pilha
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de temperatura	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)
Faixa de umidade	25% - 95%
Energia	bateria recarregável de 600mAH; adaptador de alimentação CA/CC 6V (não incluso); 2 pilhas CR2032 (energia de backup)
UNIDADE REMOTA (THGN500)	
C x L x A	50 x 22 x 96 mm (1,9 x 0,9 x 3,8 pol)
Peso	63 g (2,22 onças) sem pilha
Freqüência do sinal	433 MHz
Número de canais	1
Faixa de transmissão	30 m (100 pés) sem obstrução
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Faixa de umidade	25% - 95%
Energia	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V
UNIDADE REMOTA (THGR122N)	
C x L x A	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pol)
Peso	63 g (2,22 onças) sem pilha
Freqüência do sinal	433 MHz

Número de canais	3
Faixa de transmissão	30 m (100 pés) sem obstrução
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Faixa de umidade	25% - 95%
Energia	2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fi apos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

NOTA As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países.
Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095 2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Controle de clima +ECO (Modelo: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA)

está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.








PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os paises da União Européia, Suíça CH
e Noruega N

+ECO Clima Control
Model: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

HANDLEIDING

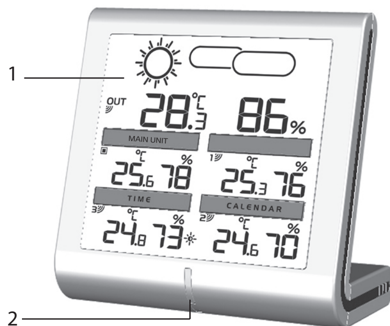
INHOUDSOPGAVE

ECOLOGISCH

Oregon Scientific™ presenteert met trots de +ECO Clima Control, een milieuvriendelijke weerklok die loopt op zonne-energie dankzij een zonnepaneel. Handig en gemakkelijk in het gebruik. Til het zonnepaneel op en richt het gedurende een paar uur naar de zon om genoeg energie op te vangen voor het gebruik van het apparaat.

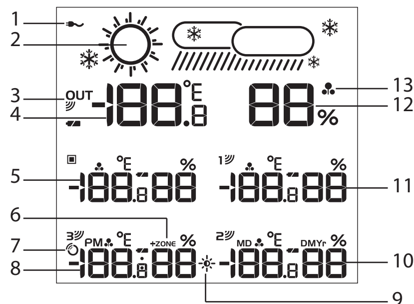
OVERZICHT

VOORKANT (FIG 1)



1. LCD-Scherm
2. Indicator-LED

LCD-SCHERM (FIG 2)



1. Wisselstroomadapterpictogram
2. Weersverwachtingspictogram
3. Ontvangstpictogram buitensensor
4. Weergave buitentemperatuur voor THGN500*
5. Temperatuur-/vochtigheidsweergave voor de omgeving van het basisstation
6. Tijdzone
7. Ontvangstindicator van kloksignaal
8. Klokweergave (of temperatuur-/vochtigheidsweergave voor optionele sensor)
9. Zonlichtpictogram
10. Kalenderweergave (of temperatuur-/vochtigheidsweergave voor optionele sensor)

11. Temperatuur-/vochtigheidsweergave voor de THGR122N sensor
12. Weergave buitenvochtigheid voor THGN500*
13. Schimmelalarm

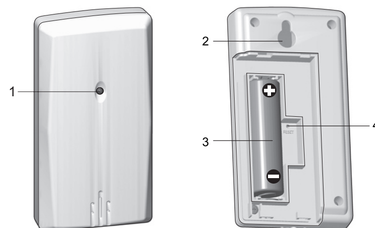
* Dit product kan de temperatuur- en vochtigheidsgegevens van de THGN500 alleen weergeven in het buitentemperatuur-/vochtigheidsvak.

ACHTERKANT (FIG 3)



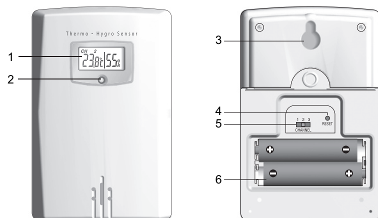
1. Zonnepaneel
2. ⏲ : Schakelen tussen klok, kalender en temperatuur- / vochtigheidsweergave; start instellingsmodus
3. ▲ : Waarde verhogen in instellingsmodus; activeren ontvangst radiosignaal klok
4. ▼ : Waarde verlagen in instellingsmodus; deactiveren ontvangst radiosignaal klok
5. ☼ : Activeren Schermverlichting
6. **RESET**: Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
7. **°C / °F**: Selecteer temperatuureenheid
8. Adapteraansluiting

BUITENSENSOR – THGN500 (FIG 4)



1. Statusindicator LED
2. Muurbevestigingsgat
3. Batterijvak
4. **RESET** gat

BUITENSENSOR – THGR122N (FIG 5)



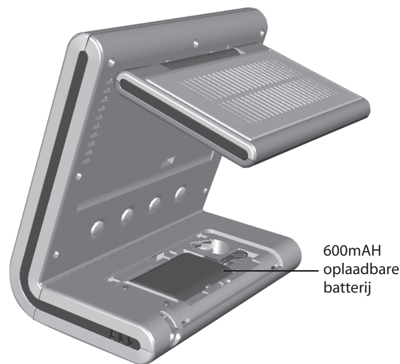
1. LCD-Scherm
2. Statusindicator LED
3. Muurbevestigingsgat
4. **RESET** gat
5. **KANAAL** schakelaar
6. Batterijvak

STARTEN

ZONNEPANEEL

Dit product gebuikt een 600mAH oplaadbare batterij, die opgeladen dient te worden met het zonnepaneel. Als u de batterij voor de eerste keer oplaadt, is het raadzaam om deze tenminste 12 op te laden door het zonnepaneel in direct zonlicht te plaatsen.

BELANGRIJK Het zonnepaneel dient te worden opgetild, en gepositioneerd op niet meer dan 90°.



Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is, zullen de indicator-LED op het apparaat en ☀ gaan knipperen. Om de batterij weer op te laden plaatst u het zonnepaneel ongeveer 5 tot 6 uur in direct zonlicht. Normaal gesproken gaat de batterij 2 maanden mee.

TIPS

- Voor het beste resultaat bij het opladen van de batterij, plaats het product dan niet achter glas, maar zorg dat het zonnepaneel direct zonlicht krijgt.
- Bekras het oppervlak van het zonnepaneel niet, en maak het niet schoon met sterke reinigingsmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan regen, sneeuw of vochtigheid.

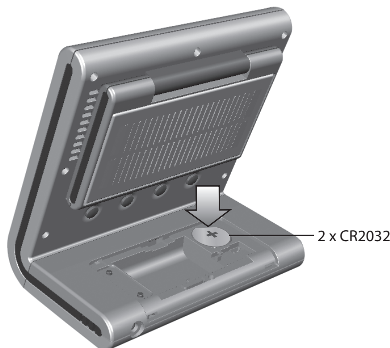
- Het rendement van het opladen van de oplaadbare batterij hangt vooral af van de intensiteit van het zonlicht en de positionering van het zonnepaneel in de zon.

RESERVEBATTERIJ

CR2032 batterijen

Indien de oplaadbare batterij leeg raakt, dan nemen twee stuks CR2032 batterijen de stroomvoorziening over.

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit.
3. Druk op **RESET** nadat u de batterijen vervangen heeft.



LOCATIE	BETEKENIS
Buitentemperatuur-/ vochtigheidsvak (THGN500)	Batterij buitensensor raakt leeg
Omgevingsvak basisstation	Batterij van het CR2032 zwak
Buitensensorvak (THGR122N)	Batterij buitensensor raakt leeg
Klok- en kalendervak (of vak voor optionele sensor)	Batterij optionele sensor zwak

Adapter (niet inbegrepen)

De adapter kan niet gebruikt worden om de oplaadbare batterij op te laden. Wanneer u de adapter aansluit op het apparaat, wordt weergegeven.

LABELS

Labels kunnen ingevoerd worden in het basisstation als in Fig.1.

Er zijn 10 mogelijker labels in dit pakket, waaronder 7 lege labels en 3 standaardlabels, “MAIN UNIT”, “TIME” en “CALENDAR”. U kunt in de lege labels de naam van de locatie van de THGR122N en andere optionele sensoren invullen.

NB Als u optionele sensoren hebt geïnstalleerd, dan worden de “CALENDAR” en “TIME” vervangen.

BUITENSENSOREN

Dit product kan met 4 sensoren tegelijkertijd werken om gegevens te verzamelen over temperatuur en relatieve vochtigheid op verschillende plekken.

2 buitensensoren (THGN500 en THGR122N) zijn inbegrepen in dit pakket, en 2 extra optionele sensoren zijn apart verkrijgbaar.

Optionele draadloze sensoren, zoals de hier onder genoemden, zijn apart verkrijgbaar:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Om de buitensensor in te stellen:

1. Open het batterijvak en plaats de batterijen met de polariteit zoals aangegeven.
2. Selecteer een kanaal.
3. Druk op **RESET**.
4. Sluit het batterijvak.
5. Plaats de buitensensor binnen 30m (98 ft) van het apparaat.

NB Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

Om een sensor te zoeken:

Houd tegelijkertijd ▲ + ▼ ingedrukt.

Het sensorontvangsticoon van de buitensensor toont de volgende status:

ICOON	BESCHRIJVING
OUT → OUT	Het apparaat zoekt sensor(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Kanaal gevonden.
OUT	De sensor kan niet gevonden worden.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

KLOK EN KALENDER

NB Als u optionele sensoren hebt geïnstalleerd:

- klok- en kalenderweergave worden vervangen door temperatuur-/vochtigheidsgegevens.
- druk op ⏲ om te schakelen tussen klok en temperatuur-/vochtigheidsweergave, of kalender en temperatuur-/vochtigheidsweergave.

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal.

RMR500ES:

EU: DCF-77 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Frankfurt, Duitsland.

RMR500ESU:

VK: MSF-60 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Anthorn, Engeland.

RMR500A:

WWVB-60 signaal: binnen 3200 km (2000 mijl) van Fort Collins, Colorado (VS).

Om signaalontvangst klok aan/uit te zetten:

Houd ▲ ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of ▼ om het uit te zetten.

NB Ontvangst kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen. Indien geen signaal gevonden wordt, zet het apparaat dan bij een raam en houd ▲ ingedrukt om het zoeken naar een signaal te forceren.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	ZWAK / GEEN SIGNAAL

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Om de klok handmatig in te stellen, moet u eerst klokontvangstsignaal uit zetten.

1. Houd ⏲ ingedrukt.
2. Druk ▲ of ▼ om de instelling te wijzigen. De volgorde van instellingen is: tijdzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, kalendermodus (maand–dag / dag–maand), maand en dag.
3. Druk op ⏲ om te bevestigen.

RMR500ES / RMR500ESU: De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal. Als u kloksignaalontvangst hebt uitgezet, dan hoeft u geen tijdzone in te stellen.

RMR500ESA: Selecteer de tijdzone: (0) Westkust, (+1) Gebergte, (+2) Centraal, of (+3) Oostkust.

TEMPERATUUR EN VOCHTIGHEID

Om de temperatuureenheid in te stellen:

Druk **°C / °F**.

NB “HH.H” of “LL.L” verschijnt op het scherm wanneer de temperatuur buiten het meetbereik valt.

SCHIMMELALARM

Dit product is voorzien van een vochtigheidsalarm voor het voorkomen van schimmel. Als de vochtigheid boven de 60% komt, gaat het icoon van het schimmelalarm knipperen, en het icoon houdt op met knipperen zodra de vochtigheid weer onder de 60% zakt.

WEERSVERWACHTING

Dit product voorspelt de volgende 12 tot 24 uur weer in een straal van 30-50 km (19-31 mijl) met een nauwkeurigheid van 75%.

☼	Zonnig
☼ ☁	Half Bewolkt
☁	Bewolkt
☁ /////	Regenachtig
❄ ☁ ❄	Sneeuw

SCHERMVERLICHTING

Druk op ☼ om de schermverlichting gedurende 5 seconden te activeren.

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
BASISSTATION	
L x B x H	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 in)
Gewicht	400 g (14.11 oz) zonder batterij
Signaalfrequentie	433 MHz
Temperatuurbereik	-5°C tot 50°C (23°F tot 122°F)
Vochtigheidsbereik	25% - 95%
Voeding	600mAH oplaadbare batterij; 6V AC/DC adapter (niet inbegrepen); 2 x CR2032 batterijen (reservebatterij)
BUITENSENSOR (THGN500)	
L x B x H	50 x 22 x 96 mm (1,9 x 0,9 x 3,8 in)
Gewicht	63 g (2,22 oz) zonder batterij
Signaalfrequentie	433 MHz
Kanaalnummer	1
Zendbereik	30 m (100 ft) zonder obstakels
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Vochtigheidsbereik	25% - 95%
Voeding	1 x UM-3 (AA) 1,5 V batterij
BUITENSENSOR (THGR122N)	
L x B x H	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 in)
Gewicht	63 g (2,22 oz) zonder batterij
Signaalfrequentie	433 MHz
Kanaalnummer	3
Zendbereik	30 m (100 ft) zonder obstakels
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Vochtigheidsbereik	25% - 95%
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1,5 V batterijen

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan

  de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en deinhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze +ECO Clima Control (Model: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.








LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland (CH)

en Noorwegen (N)

+ECO Klimatkontroll
Modell: RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA

BRUKSANVISNING

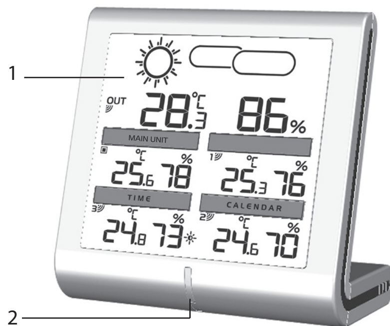
INNEHÅLL

MILJÖVÄNLIG

Oregon Scientific™ är stolta att kunna presentera +ECO Klimatkontroll, en miljövänlig väderprognosklocka som omvandlar solenergi till elenergi, via solceller, för sin egen strömförsörjning. Bekväm och lätt att använda. Du behöver bara lyfta upp solpanelen och rikta den mot solen ett par timmar för att få tillräckligt med energi för att starta upp enheten.

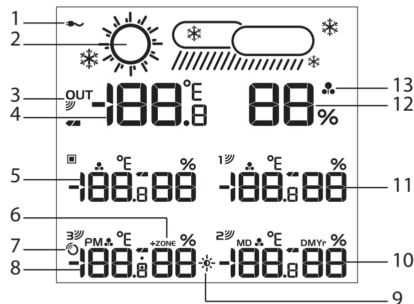
PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMSIDA (FIG 1)



1. LCD display
2. LED indikator

LCD DISPLAY (FIG 2)



1. AC/DC nätadapter ikon
2. Ikon för väderprognosen
3. Mottagningsikon för utomhussensor
4. Display för utomhustemperatur från THGN500*
5. Visning av temperatur / luftfuktighet där huvudenheten är placerad
6. Tidszon
7. Indikator för radiomottagningssignal
8. Visning av klocka (eller temp./fuktighet från extra givare)
9. Ikon för solljus
10. Visning av datum (eller temp./fuktighet för extra givare)

11. Visning av temp./fuktighet för givare THGR122N
12. Display för utomhusluftfuktighet från THGN500*
13. Mögelbildningsalarm

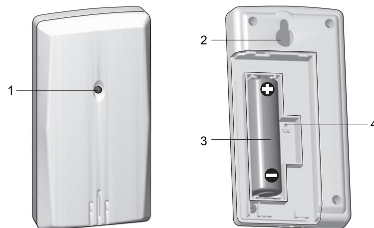
* Denna produkt är konstruerad för att visa temperatur och luftfuktighet från THGN500 endast utomhus.

VY BAKSIDA (FIG 3)



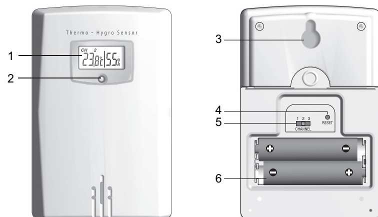
1. Solcell
2. ⏲ : Växlar mellan visning av klocka, datum och temperatur / luftfuktighet; gå in i inställningsläge
3. ▲ : Öka värden i inställningsläge; aktivera radiokontrollerad klocka
4. ▼ : Minska värden i inställningsläge; avaktivera radiokontrollerad klocka
5. ☼ : Aktivera bakgrundsbelysning
6. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
7. **°C / °F**: Välj temperaturenhet
8. Nätadapteruttag

UTOMHUSGIVARE – THGN500 (FIG 4)



1. LED indikator
2. Väggmonteringshål
3. Batterifack
4. **RESET** knapp

TRÅDLÖS FJÄRRENHET – THGR122N (FIG 5)



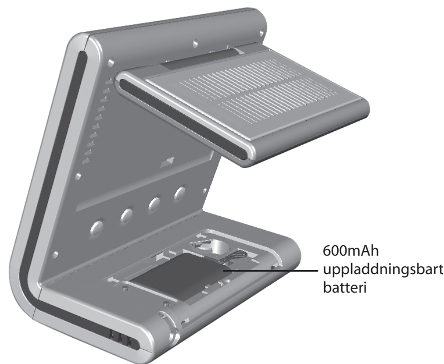
1. LCD display
2. LED indikator
3. Väggmonteringshål
4. **RESET** knapp
5. Kanalomkopplare
6. Batterifack

ATT KOMMA IGÅNG

SOLCELL

Denna produkt använder ett 600mAh uppladdningsbart batteri, som skall laddas via solpanelen. Första gången batteriet laddas, rekommenderas på det bestämdaste att ladda det minst 12 timmar, genom att lyfta och rikta solpanelen direkt mot solen.

VIKTIGT Solpanelen måste lyftas och positioneras i en vinkel mindre än 90°.



När det uppladdningsbara batteriet är nästan tomt, kommer LED-indikatorn och ☀ på huvudenheten att blinka. Rikta solpanelen i ca 5 – 6 timmar mot solen för att återuppladda batteriet. Normalt kommer laddningen i batteriet att räcka ca 2 månader.

TIPS

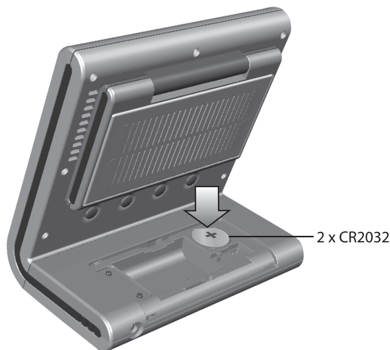
- För att uppnå bästa resultat vid laddning av batteriet, bör enheten ej placeras bakom ett fönster, utan direkt i solskenet.
- Repa ej solpanelen. Torka ej heller av den med lösningsmedel.
- Utsätt ej solpanelen för regn, snö eller fukt.
- Laddningsmängden i det uppladdningsbara batteriet är beroende hur intensivt solskenet varit vid laddning samt hur bra solpanelen varit riktad mot solen.

BACKUP STRÖMFÖRSÖRJNING

CR2032 batterier

I det fall då det uppladdningsbara batteriet är tomt eller nästan tomt, fungerar 2 st CR2032 batterier som backupförsörjning för huvudenheten.

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet .
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.



PLATS	FÖRKLARING
Område för utomhus temperatur och luft-fuktighet (THGN500)	Batteriet i utomhusgivaren är svagt
Området där huvud-enheten är placerad	Låg batterinivå i CR2032
Trådlös fjärrenhet (THGR122N)	Låg nivå för batterier i trådlös fjärrenhet
Klocka och datum (eller extra sensor)	Låg batterinivå i extra sensorer

Nätadapter (medföljer ej)

Nätadaptern kan också användas för att ladda det laddningsbara batteriet. När nätadaptern är ansluten till huvudenheten, kommer att visas.

NAMNTAGGAR

Namntaggar kan sättas in i huvudenheten som visas i Fig. 1.

10 namntaggar bifogas, varav 7 blanka och 3 tryckta med “MAIN UNIT”, “TIME” och “CALENDAR”. Du kan skriva på de blanka taggarna namnet på de ställen där THGR122N och andra extra givare är placerade.

NOTERA Om extra givare är installerade, måste “CALENDAR” och “TIME” taggarna bytas.

TRÅDLÖSA FJÄRRENHETER

Denna produkt kan hantera upp till 4 givare för temperatur och relativ luftfuktighet på olika ställen.

2 fjärrsensorer (THGN500 och THGR122N) medföljer detta paket medan 2 extra sensorer kan köpas separat.

Extra trådlösa givare såsom de som anges nedan kan köpas separat:

- THGR122N / THGN122N
- THGN132N
- THGR228N / THGN228N
- THGR238N / THGN238N

Att ställa in fjärrsensorn:

1. Öppna batterifacket och se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
2. Välj en kanal, tryck sedan **RESET**.
3. Stäng batteriluckan.
4. Placera sensorn inom 30m från huvudenheten.

NOTERA Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

För att leta efter en sensor:

Tryck och håll inne ▲ + ▼ samtidigt.

Ikonen för sensormottagningen visar följande status:

IKON	BESKRIVNING
OUT → OUT	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er).
OUT → OUT → OUT → OUT	En kanal har hittats.
OUT	Fjärrenheten kan inte hittas.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

KLOCKA OCH DATUM

NOTERA Om extra givare är installerade:

- klocka och datum ersätts med temperatur / luftfuktighet.
- tryck ⏲ för att växla mellan visning av klocka och temperatur/fuktighet, eller datum och temperatur/fuktighet.

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal.

RMR500ES:

EU: DCF-77 signal: inom 1500 km från Frankfurt, Tyskland.

RMR500ESU:

UK: MSF-60 signal: inom 1500 km från Anthorn, England.

RMR500ESA:

WWVB-60 signal: inom 3200 km (2000 miles) från Fort Collins, Colorado.

Att aktivera / avaktivera klocksignalmottagning:

Tryck och håll inne ▲ för att aktivera eller ▼ för att avaktivera signalmottagningen.

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen. Om signalmottagningen är otillräcklig, placera enheten i närheten av ett fönster, tryck och håll inne ▲ för att starta en ny sökning.

Indikator för radiomottagningssignal:

STARK SIGNAL	SVAG / INGEN SIGNAL

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Avaktivera radiomottagningen innan manuell inställning.

1. Tryck och håll inne ⏲.
2. Tryck ▲ eller ▼ för att ändra inställningarna. Ordningen för inställningarna är: tidszon, 12/24 tim format, timme, minut, år, datum mode (månad – dag / dag – månad), månad och dag.
3. Tryck ⏲ för att bekräfta.

RMR500ES / RMR500ESU: Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -23 timmar från den mottagna klocktiden. Om klockradiosignalen är avaktiverad, skall inget offsetvärde för tidszonen ställas in.

RMR500ESA: Välj tidszonen: (0) Pacific, (+1) Mountain, (+2) Central eller (+3) Eastern.

TEMPERATUR OCH LUFTFUKTIGHET

För att växla temperaturenhet:

Tryck **°C / °F**.

NOTERA “HH.H” eller “LL.L” visas när den mottagna temperaturen är utanför det specificerade temperaturområdet.

MÖGELBILDNINGSALARM

Denna produkt har en varningsfunktion för att varna om mögel. Om fuktigheten är över 60% kommer mögelvarningsikonen att blinka och slutar först när fuktigheten är lägre än 60%.

VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30 - 50 km (19 - 31 miles) radie, med 75% säkerhet.

	Sol
	Halvklart
	Moln
	Regn
	Snö

BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck för att aktivera LED bakgrundsbelysning i 5 sekunder.

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

SPECIFIKATIONER

TYP	**BESKRIVNING**
HUVUDENHET	
L x B x H	130 x 80 x 130 mm (5.1 x 3.15 x 5.1 tum)
Vikt	400 g (14.11 oz) utan batteri
Sändningsfrekvens	433 MHz
Temperaturområde	-5°C till 50°C (23°F till 122°F)
Luftfuktighetsområde	25% - 95%
Drift	600mAh uppladdningsbart batteri; 6V AC/DC nätadapter (medföljer ej); 2 x CR2032 batterier (backup strömförsörjning)
TRÅDLÖS SENSOR (THGN500)	
L x B x H	50 x 22 x 96 mm (1.9 x 0.9 x 3.8 tum)
Vikt	63 g (2,22 oz) utan batteri
Sändningsfrekvens	433 MHz
Antal kanaler	1
Överföringsavstånd	30 m vid fri sikt
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Luftfuktighetsområde	25% - 95%
Drift	1 x UM-3 (AA) 1.5V batteri
TRÅDLÖS FJÄRRENHET (THGR122N)	
L x B x H	92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.79 tum)
Vikt	63 g (2,22 oz) utan batteri
Sändningsfrekvens	433 MHz
Antal kanaler	3
Överföringsavstånd	30 m vid fri sikt
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Luftfuktighetsområde	25% - 95%
Drift	2 x UM-4 (AAA) 1.5V batteri

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar,

  gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt

  restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet I denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner.

Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att fi nna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna +ECO Klimatkontroll (Modell:RMR500ES / RMR500ESU / RMR500ESA) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

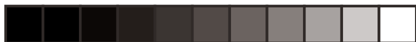







LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz CH
och Norge N







086L006090-015

